



Наредба за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006 (REACH)

РАЗДЕЛ 1: Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието

1.1. Идентификатори на продукта

Търговско наименование/Наименование:

RAVENOL ATF+4 Fluid

Артикул №.:

1211100

1.2. Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение, и употреби, които не се препоръчват

Употреба на субстанция/смес:

масло

1.3. Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност

Доставчик (производител/вносител/представител/потребител надолу по веригата/търговец):

Ravensberger Schmierstoffvertrieb GmbH

Jöllenbecker Str. 2

33824 Werther

D

Телефон: +49 5203 9719 0

Факс: +49 5203 9719 40

E-mail: kontakt@ravenol.de

Уеб-страница: www.ravenol.de

E-mail (компетентно лице): technik@ravenol.de

1.4. Телефонен номер при спешни случаи

Abt. Technik (Produktsicherheit), 24h: +49 700 24 112 112 (Contract ID: RAV) , +49 5203 9719 0 (Mo-Do 7.30 Uhr - 16.30 Uhr, Fr 7.30 Uhr - 13.15 Uhr) (Този номер отговаря само в работно време.)

РАЗДЕЛ 2: Описание на опасностите

2.1. Класифициране на веществото или сместа

Класификация съгл. Регламента (ЕО) № 1272/2008 [CLP]:

Класове опасности и категории опасности	Предупрежденията за опасност	Процедурата за класифициране
Опасни за водната среда (Aquatic Chronic 3)	H412: Вреден за водните организми, с дълготраен ефект.	

2.2. Елементи на етикета

Обозначаване съгл. Директива (ЕС) № 1272/2008 [CLP]

Указания за опасности за околната среда	
H412	Вреден за водните организми, с дълготраен ефект.
Допълнителна информация за рисковете (ЕС)	
EUN208	Съдържа 1- (трет-додецилтио) пропан-2-ол, Бензол, полипропенови производни, сулфонирани, калциеви соли, C14-18 алфа олефинов епоксид, реакционни продукти с борна киселина. Може да причини алергична реакция.
Препоръки за безопасност Превенция	
P273	Да се избягва изпускане в околната среда.
Препоръки за безопасност Извозване	
P501	Съдържанието/съдът да се изхвърли в в съответствие с официалните разпоредби за унищожаване.

2.3. Други опасности

Нама налични данни



Дата на обработка: 17.02.2016 Версия: 2 Дата на отпечатване: 29.04.2019

РАЗДЕЛ 3: Състав / информация за съставките

3.2. Смеси

Опасни съставки / Опасни замърсители / Стабилизатори:

идентификатори на продукта	Име на веществото Класификация съгл. Регламента (ЕО) № 1272/2008 [CLP]	Концентрация
CAS N: 72623-86-0 EO-N: 276-737-9 REACH No.: 01-2119474878-16	Смазочни масла (нефт), C15-30, хидрогенирано неутрално масло Asp. Tox. 1 Опасно H304	30 - 50 Тегл. %
CAS N: 18760-44-6 EO-N: 242-556-9	3- (децилокси) тетрахидротиофен-1,1-диоксид Aquatic Chronic 2 H411	0,25 - 1 Тегл. %
CAS N: 0000000-03-3	Бензол, полипропенови производни, сулфонирани, калциеви соли Eye Irrit. 2, Skin Sens. 1 H317-H319	0,1 - 1 Тегл. %
EO-N: 939-580-3	C14-18 алфа олефинов епоксид, реакционни продукти с борна киселина Skin Sens. 1B Внимание H317	0,1 - 1 Тегл. %
CAS N: 67124-09-8 EO-N: 266-582-5	1- (трет-додецилтио) пропан-2-ол Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1, Skin Sens. 1 H317-H400-H410	0,25 - 1 Тегл. %

Точен текст на H- и EUN изречения: виж раздел 16.

РАЗДЕЛ 4: Мерки за първа помощ

4.1. Описание на мерките за първа помощ

Обща информация:

При злополука или неразположение веднага да се повика лекар (по възможност да се покаже Наредбата за безопасност). Изведете претърпелите злополука от опасната зона. Съблечете замърсеното, напоено облекло. При загуба на съзнание да се постави в странично положение и да се проведе консултация с лекар. Засегнатото лице да не се оставя без наблюдение.

След вдишване:

Да се подsigури чист въздух. В случай на оплаквания се консултирайте с лекар.

при контакт с кожата:

След контакт с кожата, веднага да се измие обилно с Вода и сапун. В случай на оплаквания се консултирайте с лекар.

След контакт с очите:

При допир с очите веднага изплакнете с отворени клепачи 10 до 15 минути под течаща вода и потърсете очен лекар.

След поглъщане:

Устата да се изплакне обилно с вода. НЕ предизвиквайте повръщане. В случай на оплаквания се консултирайте с лекар.

Самозащита на оказващия първа помощ:

Използвайте лична защитна екипировка.

4.2. Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти

Досега не са известни никакви симптоми.

4.3. Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение

Симптоматично лечение. При повръщане вземете под внимание опасността от аспирация.



РАЗДЕЛ 5: Противопожарни мерки

5.1. Пожарогасителни средства

Подходящи пожарогасителни средства:

Мерките за гасене на пожара да се съобразят с обкръжаващата среда.

Въглероден двуокис (CO₂)

Пожарогасящ прах

пяна, устойчива на алкохол

За защита на хора и за охлаждане на контейнери в опасните зони да се използва водна струя.

Неподходящи пожарогасителни средства:

Силна струя вода

5.2. Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа

При нагриване или при пожар е възможно образуването на токсични газове.

Възможно е образуване на горливи пари, при температури над: Точка на възпламеняване

Горещият продукт отделя пожароопасни изпарения.

Опасни продукти на горене:

Въглероден монооксид, Въглероден двуокис (CO₂), Азотни окиси (NO_x), Газове/изпарения, отровен

При нагриване или при пожар е възможно образуването на токсични газове.

5.3. Съвети за пожарникарите

В случай на пожар: Да се носи противогаз с автономно подаване на кислород. Защитно облекло.

5.4. Допълнителна информация

В случай на пожар и/или експлозия да не се вдишва дима. Ако е възможно това да стане безопасно, здравите контейнери да се извадят от опасната зона. Замърсената вода от гасене да се събира отделно. Да не се допуска изтичането ѝ в канализацията или откритите води.

РАЗДЕЛ 6: Мерки при аварийно изпускане

6.1. Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи

6.1.1. За персонал, който не отговаря за спешни случаи

Мерки за безопасност на хората:

Използвайте лична защитна екипировка. Особена опасност от хлъзгане върху от изтекъл/разлят продукт. Хората да се изведат в безопасност.

Защитна екипировка:

Използвайте предпазни ръкавици/предпазно облекло/предпазни очила/предпазна маска за лице.

6.1.2. За лицата, отговорни за спешни случаи

Индивидуално защитно оборудване:

Използвайте лична защитна екипировка.

6.2. Предпазни мерки за опазване на околната среда

Да не се допуска проникване в почвата/под почвата. Да не се допуска проникване в канализацията или откритите водни басейни. Да се предотврати разливът по повърхността (напр. чрез диги или плаващи заграждения). При изтичане на газ или при проникване във води, почви или канализация да се уведомят съответните служби.

6.3. Методи и материали за ограничаване и почистване

За задържане:

Подходящ материал за абсорбиране: Пясък, Диатомит, Универсално свързващо вещество, Химични съединения, съдържащи киселина

За почистване:

Да се отстрани от повърхността (напр. да се изгребе или да се изсмуче). Да се попие механично със свързващ материал (пясък, диатомит, свързващо вещество за киселини или универсално).

Друга информация:

Взетият материал да се третира съобразно раздела за отпадъци.

6.4. Позоваване на други раздели

Сигурна употреба: вижте раздел 7

Извозване: вижте раздел 13

Индивидуално защитно оборудване: вижте раздел 8



Дата на обработка: 17.02.2016 Версия: 2 Дата на отпечатване: 29.04.2019

6.5. Допълнителна информация

Веднага отстранете разсипаните количества. Да се използва подходящ съд, за да се избегне замърсяване на околната среда.

РАЗДЕЛ 7: Работа и съхранение

7.1. Предпазни мерки за безопасна работа

Предпазни мерки

Указания за безопасна употреба:

Да не се яде, пие, пуши и допуска хрема на работното място. Да се измиват ръцете преди почивка и в края на работния ден. добавъчен Не оставяйте в джобовете си парцал, напоен с продукта. Веднага отстранете разсипаните количества. Да се използва подходящ съд, за да се избегне замърсяване на околната среда.

Мерки за противопожарна защита:

Не са необходими специални мерки за противопожарна защита.

Предпазни мерки за опазване на околната среда:

Вижте раздел 8.

Указания за обща промишлена хигиена

Минималните стандарти за мерките за защита при боравене с работни материали са изложени в TRGS 500.

7.2. Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости

Технически мерки и условия на съхранение:

Контейнерът да се съхранява плътно затворен, на хладно и добре проветриво място.

Изисквания към помещенията за съхранение и контейнерите:

Подходящ материал за контейнери/инсталации: Подовите да бъдат непромокаеми, устойчиви на течности и да могат лесно да се почистват. Да се подсигурят шахти и канали срещу проникване на продукта.

Да се съхранява само в оригиналната опаковка.

Указания за съвместно съхраняване:

не се изисква

Клас на съхранение: 10 – Възпламеними течности, които не могат да бъдат категоризирани в никоя от горните групи за съхранение

Допълнителна информация относно условията на съхранение:

Да се съхранява на хладно и сухо. Да се съхранява далече от топлина.

7.3. Специфична(и) крайна(и) употреба(и)

Препоръка:

Да се спазват техническите данни.

РАЗДЕЛ 8: Контрол на експозицията/лични предпазни средства

8.1. Параметри на контрол

8.1.1. Гранични стойности на работното място

Нама налични данни

8.1.2. Биологични пределни стойности

Нама налични данни

8.1.3. DNEL-/PNEC- стойности

Име на веществото	DNEL стойност	① DNEL тип ② Маршрут на излагане
Смазочни масла (нефт), C15-30, хидрогенирано неутрално масло CAS N: 72623-86-0	5,4 mg/m ³	① DNEL работник ② DNEL Дълго време инхалативен (местен)
1- (трет-додецилтио) пропан-2-ол CAS N: 67124-09-8	11,8 mg/m ³	① DNEL работник ② DNEL Дълго време инхалативен (системно)

8.2. Контрол на експозицията

8.2.1. Подходящ инженерен контрол

Виж раздел 7. Не са необходими допълнителни мерки.



Дата на обработка: 17.02.2016 Версия: 2 Дата на отпечатване: 29.04.2019

8.2.2. Индивидуално защитно оборудване

Защита на очите/лицето:

За зареждане: Очила с рамка и странична защита

Защита на кожата:

Защита на ръцете

Подходящ материал: NBR (Нитрилов каучук), PVC (Поливинилхлорид)

Дебелината на материала за ръкавици: $\geq 0,4$ mm

Време за проникване (максимална дневна продължителност) >480 min

Да се вземат под внимание периодът на пробив и свойствата на материала при източника.

Видът на ръкавиците за химическа защита трябва внимателно да бъде подбран в зависимост от концентрацията и количеството на опасни вещества, съобразно спецификата на работното място.

Подходящи защитни средства за тяло: Защитното облекло

Дихателна защита:

Обикновено не е необходима лична дихателна защита.

8.2.3. Контрол на експозицията на околната среда

Виж раздел 7. Не са необходими допълнителни мерки.

8.3. Допълнителна информация

Минерална маслена мъгла, граници: US-OSHA PEL - стойност $5 \text{ mg} / \text{m}^3$, ACGIH-STEL - стойност $10 \text{ mg} / \text{m}^3$

РАЗДЕЛ 9: Физични и химични свойства

9.1. Информация относно основните физични и химични свойства

Изглед

Агрегатно състояние: Течен

цвят: червен

Миризма: характерен

Информация във връзка с безопасността

параметър		при °C	Метод	Забележка
pH	неопределен			
Точка на топене	неопределен			
Точка на замръзване	неопределен			
Точка на кипене/интервал на кипене	неопределен			
Температура на разпадане	неопределен			
Точка на възпламеняване	198 °C			
Скорост на изпарение	неопределен			
Температура на самозапалване	неопределен			
Долна/горна граница на запалимост и експлозия	неопределен			
Парно налягане	неопределен			
Плътност на парата	неопределен			
Плътност	$844 \text{ kg} / \text{m}^3$	20 °C		
Обемна плътност	неопределен			
Водоразтворимост	Не е необходимо провеждане на изследвания, тъй като е известно, че веществото е неразтворимо във вода.			
Коефициент на разпределение n-октанол/вода	неопределен			
Вискозитет, динамичен	неопределен			
Вискозитет, кинематичен	$33,24 \text{ mm}^2 / \text{s}$	40 °C		

9.2. Друга информация

Нама налични данни



Дата на обработка: 17.02.2016 Версия: 2 Дата на отпечатване: 29.04.2019

РАЗДЕЛ 10: Стабилност и реактивност

10.1. Реактивност

Не са известни опасни реакции. Риск от експлозия при нагряване в затворено пространство.

10.2. Химична стабилност

Сместа е химично стабилна при спазване на препоръките за съхраняване, употреба и температура.

10.3. Възможност за опасни реакции

При правилно боравене и съхранение в съответствие с разпоредбите не възникват опасни реакции.

10.4. Условия, които трябва да се избягват

За да избегнете термично разлагане, не прегрявайте.

10.5. Несъвместими материали

Материали, които трябва да се избягват: Киселина, Окислителен агент, Редукционен агент

10.6. Опасни продукти на разлагане

Опасни продукти на горене: Въглероден двуокис Въглероден моноокис Азотни окиси (NOx)

РАЗДЕЛ 11: Токсикологична информация

11.1. Информация за токсикологичните ефекти

CAS N	Име на веществото	данни за токсикологията
72623-86-0	Смазочни масла (нефт), C15-30, хидрогениран о неутрално масло	LD₅₀ орален: >5 000 mg/kg (Плъх) LD₅₀ дермален: >2 000 mg/kg (Заяк) LC₅₀ Акутна токсичност при инхалиране (прах/дим): >5 000 mg/l (Плъх)

Остра орална токсикоза:

Продуктът не е тестван.

Акутна дермална токсичност:

Няма налични данни за препарат/сместа.

Акутна токсичност при инхалиране:

Няма налични данни за препарат/сместа.

Корозивност/дразнене на кожата:

Няма налични данни за препарат/сместа.

Сериозно увреждане на очите/дразнене на очите:

Няма налични данни за препарат/сместа.

Сенсибилизация на дихателните пътища или кожата:

Няма налични данни за препарат/сместа.

Мутагенност на зародишните клетки:

Няма налични данни за препарат/сместа.

Канцерогенност:

Няма налични данни за препарат/сместа.

Репродуктивна токсичност:

Няма налични данни за препарат/сместа.

СТОО (специфична токсичност за определени органи) — еднократна експозиция:

Няма налични данни за препарат/сместа.

СТОО (специфична токсичност за определени органи) — повтаряща се експозиция:

Няма налични данни за препарат/сместа.

Опасност при вдишване:

Няма налични данни за препарат/сместа.

РАЗДЕЛ 12: Екологична информация

12.1. Токсичност

токсичност на водите:

Няма налични данни за препарат/сместа. Продуктът не е тестван.



Дата на обработка: 17.02.2016 Версия: 2 Дата на отпечатване: 29.04.2019

12.2. Устойчивост и разградимост

Биологично разграждане:

Няма налични данни за препарата/сместа.

12.3. Биоакумулираща способност

Нама налични данни

12.4. Преносимост в почвата

Няма налични данни за препарата/сместа.

12.5. Резултати от оценката на PBT и vPvB

Веществата в сместа не отговарят на критериите за PBT/vPvB съгласно REACH, Приложение XIII.

12.6. Други неблагоприятни въздействия

Няма налична информация.

РАЗДЕЛ 13: Обезвреждане на отпадъците

13.1. Методи за третиране на отпадъци

Отпадъците да се извозват в съответствие с административните разпоредби.

13.1.1. Отстраняване на продукта/опаковката като отпадък

Код на отпадъка/обозначение на отпадъка съгл. Европейския каталог за отпадъци/Регламент за списъка на отпадъци

Код на отпадъка продукт:

Забележка:

Поставянето на кодове/наименования върху отпадъците да се извърши в съответствие с Наредбата за каталога на отпадъци, съобразно спецификата на даденото производство или процес.

Код на отпадъка опаковка:

Забележка:

Отпадъците да се извозват в съответствие с административните разпоредби.

Опции за преработка на отпадъците

Целесъобразна обработка на отпадък / Продукт:

Отпадъците да се извозват в съответствие с административните разпоредби. Обърнете се към местната лицензирана фирма за сметоизвозване относно изхвърлянето на отпадъци.

Целесъобразна обработка на отпадък / Опаковка:

Изпразнените и почистени опаковки могат да бъдат рециклирани.

РАЗДЕЛ 14: Информация относно транспортирането

Не представлява опасно вещество по смисъла на наредбите за товарен транспорт.

Сухопътен транспорт (ADR/RID)	Вътрешен речен транспорт (ADN)	Морски транспорт (IMDG)	
14.1. ООН N:			
Не представлява опасно вещество по смисъла на наредбите за товарен транспорт.	Не представлява опасно вещество по смисъла на наредбите за товарен транспорт.	Не представлява опасно вещество по смисъла на наредбите за товарен транспорт.	
14.2. Точното на наименование на пратката по списъка на ООН			
Не представлява опасно вещество по смисъла на наредбите за товарен транспорт.	Не представлява опасно вещество по смисъла на наредбите за товарен транспорт.	Не представлява опасно вещество по смисъла на наредбите за товарен транспорт.	
14.3. Клас(ове) на опасност при транспортиране			
нерелевантен			
14.4. Опаковъчна група			
нерелевантен			
14.5. Опасности за околната среда			
нерелевантен			



Дата на обработка: 17.02.2016 Версия: 2 Дата на отпечатване: 29.04.2019

Сухопътен транспорт (ADR/RID)	Вътрешен речен транспорт (ADN)	Морски транспорт (IMDG)
14.6. Специални предпазни мерки за потребителя		
нерелевантен		

14.7. Транспорт на насипни товари съгласно Приложение II на Конвенцията MARPOL 73/78 и съгласно кода IBC
неприложим

РАЗДЕЛ 15: Информация относно нормативната уредба

15.1. Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/ законодателство относно безопасността, здравето и околната среда

15.1.1. Наредби на ЕС

Други директиви на ЕС:

При поискване се предлага информационен лист за безопасност на професионалния потребител.

15.1.2. Национални разпоредби



[DE] Национални разпоредби

Замърсяване на водите клас (WGK)

WGK:

2 - deutlich wassergefährdend

Описание:

замърсяващ водите (WGK 2)

Източник:

Класификация съгласно VwVwS, Приложение 4.

Technische Regeln für Gefahrstoffe

TRGS 510

Минималните стандарти за мерките за защита при боравене с работни материали са изложени в TRGS 500.

Berufsgenossenschaftliche Vorschriften (BGV)

Berufsgenossenschaftliche Informationen (BGI) 868

Berufsgenossenschaftliche Regeln (BGR) 189, 190, 192, 195

Други разпоредби, ограничения и административни актове

Altöl-Verordnung (AltöIV)



[DK] Национални разпоредби

Други разпоредби, ограничения и административни актове

Lister over stoffer og processer, der anses for at være kræftfremkaldende



[FR] Национални разпоредби

Други разпоредби, ограничения и административни актове

Tableaux de maladies professionnelles

Nomenclature des installations classées pour la protection de l'environnement



[NL] Национални разпоредби

Други разпоредби, ограничения и административни актове

Lijst van kankerverwekkende, mutagene, en voor de voortplanting giftige stoffen SZW

Algemeene beoordelingsmethodiek Water (ABM)

Nederlandse emissierichtlijn (NeR)



[CH] Национални разпоредби

Други разпоредби, ограничения и административни актове

Mengenschwelle (Schweiz - StFV)

Gefahrencode

Brandverhütung, BVD (Schweiz)

15.2. Оценка на безопасност на химично вещество или смес

Не са правени твърдения относно безопасността на веществата в тази смес.



Дата на обработка: 17.02.2016 Версия: 2 Дата на отпечатване: 29.04.2019

РАЗДЕЛ 16: Друга информация

16.1. Указания за промяна

секции 1-16

16.2. Съкращения и акроними

Виж обзорната таблица на www.euphras.eu

За съкращения и акроними виж ЕСНА: Ръководство относно изискванията за информация и оценка за безопасност на веществото, глава R.20 (списък на термини и съкращения).

16.3. Важни данни за литература и източници на данни

67/548 / ЕИО - Директива за опасните вещества

Директива 1999/45 / ЕИО - Директива за опасните препарати

1907/2006 Регламент на ЕО - REACH

1272/2008 ЕО - Наредба за класифициране, етикетиране и опаковане на вещества и смеси и за изменение на Директиви 67/548 / ЕИО и 1999/45 / ЕО и на Регламент (ЕО) № 1907/2006 Регламент (ЕО) № 1907/2006 (REACH), приложение II

Европейската агенция по химикали (ЕЧА), Класификация и етикетиране на класификация и етикетиране

Европейската агенция по химикалите (ЕЧА), ЕЧА-CHEM Регистрирани вещества

ОИСР Глобалният портал за химични вещества (ChemPortal)

Институт за безопасност и здраве при работа на германското злополука със законно злополука (IFA): база данни за веществата GESTIS и международни гранични стойности за химични вещества

Федерална агенция по околна среда, Отделение IV 2.4: Документално и информационно бюро за опасните вещества RIGOLETTO (Каталог на веществата, опасни за водите)

16.4. Класификация на смеси и използвани методи на оценка съгласно Регламента (ЕО) № 1272/2008 [CLP]

Класификация съгл. Регламента (ЕО) № 1272/2008 [CLP]:

Класове опасности и категории опасности	Предупрежденията за опасност	Процедурата за класифициране
Опасни за водната среда (Aquatic Chronic 3)	H412: Вреден за водните организми, с дълготраен ефект.	

16.5. Точен текст на R-, H- и EUN изречения (Номер и пълен текст)

Предупрежденията за опасност	
H304	Може да бъде смъртоносен при поглъщане и навлизане в дихателните пътища.
H317	Може да причини алергична кожна реакция.
H319	Предизвиква сериозно дразнене на очите.
H400	Силно токсичен за водните организми.
H410	Силно токсичен за водните организми, с дълготраен ефект.
H411	Токсичен за водните организми, с дълготраен ефект.

16.6. Указания за обучение

Нама налични данни

16.7. Допълнителна информация

Данните в тази Наредба за безопасност съответстват на добросъвестното излагане на нашия опит към момента на отпечатване. Информацията трябва да Ви даде основни насоки за безопасна работа с този продукт, посочен в Наредбата за безопасност, относно неговото съхранение, преработка, транспорт и изхвърляне. Данните не могат да се пренесат върху други продукти. Ако продуктът се смеси или преработи с други материали, или ако се подложи на обработка, данните в тази Наредба за безопасност не могат да бъдат пренесени върху новия материал, освен ако изрично не се посочва друго.